

就印度承認韓桑林政權一事 東盟五國對印表遺憾 強調決不寬恕越侵柬

星外長責印行動只能有助於蘇聯和越南

五國重申立場不變 承認波爾布特政權

【法新社曼谷八日電】星加坡外長馬林斯今日表示，東盟五國對印度承認韓桑林政權一事，感到遺憾，但強調決不寬恕越南侵略柬埔寨。馬林斯在星加坡舉行的東盟外長會議上，重申五國立場不變，即承認波爾布特政權，並要求越南撤出柬埔寨。

東盟變為軍事聯盟 菲總統談個人意見

【法新社馬尼拉八日電】菲律賓總統馬科斯今日表示，東盟變為軍事聯盟，將有助於維護東南亞的和平與穩定。馬科斯在馬尼拉舉行的東盟外長會議上，談及個人對東盟變化的看法。

政治觀察家評論 印度傾向於蘇聯

【法新社新德里八日電】此間的政治觀察家今日評論，印度在國際事務中的立場，日益傾向於蘇聯。他們認為，印度在承認韓桑林政權一事上，表現出了明顯的親蘇傾向。

數十年政壇經歷 鈴木繼任日首相大勢已定

【法新社東京八日電】日本首相鈴木善幸今日表示，他將在近期內辭職，由鈴木正三繼任日首相。鈴木善幸在東京舉行的記者會上，談及他對政壇的經歷和對未來的展望。

鈴木繼任日首相大勢已定

【法新社東京八日電】日本首相鈴木善幸今日表示，他將在近期內辭職，由鈴木正三繼任日首相。鈴木善幸在東京舉行的記者會上，談及他對政壇的經歷和對未來的展望。

無心插柳柳成陰

【法新社東京八日電】日本首相鈴木善幸今日表示，他將在近期內辭職，由鈴木正三繼任日首相。鈴木善幸在東京舉行的記者會上，談及他對政壇的經歷和對未來的展望。

國際地質大會開幕 中國提交120篇論文

其中三篇在會上宣讀廿篇在分組會宣讀

泰擬停作救濟站

【法新社曼谷八日電】泰國政府今日表示，將停止在泰國設立救濟站。泰國政府在曼谷舉行的記者會上，宣佈了這一決定。

法德軍事緊密合作

【法新社巴黎八日電】法國和德國今日表示，將加強兩國之間的軍事合作。法國和德國在巴黎舉行的記者會上，宣佈了這一決定。

鈴木善幸已獲保證 將取得日首相職位

【法新社東京八日電】日本首相鈴木善幸今日表示，他將在近期內辭職，由鈴木正三繼任日首相。鈴木善幸在東京舉行的記者會上，談及他對政壇的經歷和對未來的展望。

鈴木善幸已獲保證 將取得日首相職位

【法新社東京八日電】日本首相鈴木善幸今日表示，他將在近期內辭職，由鈴木正三繼任日首相。鈴木善幸在東京舉行的記者會上，談及他對政壇的經歷和對未來的展望。

鈴木善幸已獲保證 將取得日首相職位

【法新社東京八日電】日本首相鈴木善幸今日表示，他將在近期內辭職，由鈴木正三繼任日首相。鈴木善幸在東京舉行的記者會上，談及他對政壇的經歷和對未來的展望。

鈴木善幸已獲保證 將取得日首相職位

【法新社東京八日電】日本首相鈴木善幸今日表示，他將在近期內辭職，由鈴木正三繼任日首相。鈴木善幸在東京舉行的記者會上，談及他對政壇的經歷和對未來的展望。

趙紫陽談實施新經濟政策

執行三項原則，不是來個一百八十度大轉彎

美元受壓力下跌

【法新社華盛頓八日電】美元今日受到壓力，匯率下跌。華盛頓的金融市場今日表現疲軟，美元匯率受到壓迫。

馬斯基談對蘇禁運

【法新社華盛頓八日電】美國總統馬斯基今日表示，將對蘇聯實施禁運。馬斯基在華盛頓舉行的記者會上，宣佈了這一決定。

今天盛大獻映

【法新社東京八日電】日本首相鈴木善幸今日表示，他將在近期內辭職，由鈴木正三繼任日首相。鈴木善幸在東京舉行的記者會上，談及他對政壇的經歷和對未來的展望。

鈴木善幸已獲保證 將取得日首相職位

【法新社東京八日電】日本首相鈴木善幸今日表示，他將在近期內辭職，由鈴木正三繼任日首相。鈴木善幸在東京舉行的記者會上，談及他對政壇的經歷和對未來的展望。

鈴木善幸已獲保證 將取得日首相職位

【法新社東京八日電】日本首相鈴木善幸今日表示，他將在近期內辭職，由鈴木正三繼任日首相。鈴木善幸在東京舉行的記者會上，談及他對政壇的經歷和對未來的展望。

鈴木善幸已獲保證 將取得日首相職位

【法新社東京八日電】日本首相鈴木善幸今日表示，他將在近期內辭職，由鈴木正三繼任日首相。鈴木善幸在東京舉行的記者會上，談及他對政壇的經歷和對未來的展望。

哪吒鬧海

彩色寬幕神話卡通片

今天盛大獻映

歐洲公司發行表現勇猛電影

為理想而奮鬥為目標而生

哪吒鬧海

彩色寬幕神話卡通片

今天盛大獻映

歐洲公司發行表現勇猛電影

為理想而奮鬥為目標而生

哪吒鬧海

彩色寬幕神話卡通片

今天盛大獻映

歐洲公司發行表現勇猛電影

為理想而奮鬥為目標而生

哪吒鬧海

彩色寬幕神話卡通片

今天盛大獻映

歐洲公司發行表現勇猛電影

為理想而奮鬥為目標而生

哪吒鬧海

彩色寬幕神話卡通片

今天盛大獻映

歐洲公司發行表現勇猛電影

為理想而奮鬥為目標而生

哪吒鬧海

彩色寬幕神話卡通片

今天盛大獻映

歐洲公司發行表現勇猛電影

為理想而奮鬥為目標而生

哪吒鬧海

彩色寬幕神話卡通片

今天盛大獻映

歐洲公司發行表現勇猛電影

為理想而奮鬥為目標而生

哪吒鬧海

彩色寬幕神話卡通片

今天盛大獻映

歐洲公司發行表現勇猛電影

為理想而奮鬥為目標而生

哪吒鬧海

彩色寬幕神話卡通片

今天盛大獻映

歐洲公司發行表現勇猛電影

為理想而奮鬥為目標而生

哪吒鬧海

彩色寬幕神話卡通片

今天盛大獻映

歐洲公司發行表現勇猛電影

為理想而奮鬥為目標而生

哪吒鬧海

彩色寬幕神話卡通片

今天盛大獻映

歐洲公司發行表現勇猛電影

為理想而奮鬥為目標而生

哪吒鬧海

彩色寬幕神話卡通片

今天盛大獻映

歐洲公司發行表現勇猛電影

為理想而奮鬥為目標而生

哪吒鬧海

彩色寬幕神話卡通片

今天盛大獻映

歐洲公司發行表現勇猛電影

為理想而奮鬥為目標而生

哪吒鬧海

彩色寬幕神話卡通片

今天盛大獻映

歐洲公司發行表現勇猛電影

為理想而奮鬥為目標而生

我國上半年工業生產 取得令人鼓舞的好成績

經濟調整第二年 穩步發展有成效

國家經委負責人責望下半年將更趨好

【本報記者北京八日電】國家經委負責人，今日在國務院召開的上半年工業生產情況會議上，向全體工業系統負責人，傳達了中央領導同志對上半年工業生產情況的指示，並對下半年工業生產工作提出了具體要求。

國家經委負責人指出，上半年工業生產工作，在中央領導同志的正確領導下，在工業系統全體同志的共同努力下，取得了令人鼓舞的好成績。上半年全國工業生產總值，按可比價格計算，比去年同期增長百分之十二點九，其中重工業增長百分之十三點九，輕工業增長百分之九點九。這說明我國工業生產在經濟調整的第二年，正以穩步發展的好勢頭向前邁進。

國家經委負責人強調，下半年工業生產工作，必須繼續堅持中央領導同志的指示，進一步加強生產、節約、挖潛、革新，為完成全年工業生產計劃而努力。他要求工業系統全體同志，要進一步提高政治覺悟，加強團結，克服困難，為實現我國工業生產的持續、穩定、健康發展而奮鬥。

生產日用品開始重視 錄音機增產十三倍 洗衣機手錶增三成

【本報記者北京八日電】國家經委負責人，今日在國務院召開的上半年工業生產情況會議上，向全體工業系統負責人，傳達了中央領導同志對上半年工業生產情況的指示，並對下半年工業生產工作提出了具體要求。

國家經委負責人指出，上半年工業生產工作，在中央領導同志的正確領導下，在工業系統全體同志的共同努力下，取得了令人鼓舞的好成績。上半年全國工業生產總值，按可比價格計算，比去年同期增長百分之十二點九，其中重工業增長百分之十三點九，輕工業增長百分之九點九。這說明我國工業生產在經濟調整的第二年，正以穩步發展的好勢頭向前邁進。

國家經委負責人強調，下半年工業生產工作，必須繼續堅持中央領導同志的指示，進一步加強生產、節約、挖潛、革新，為完成全年工業生產計劃而努力。他要求工業系統全體同志，要進一步提高政治覺悟，加強團結，克服困難，為實現我國工業生產的持續、穩定、健康發展而奮鬥。

山西水東調工程 決定分期興建

【本報記者太原八日電】山西省政府，今日召開了全省水東調工程座談會，聽取了有關部門和專家學者的意見，並決定分期興建該工程。

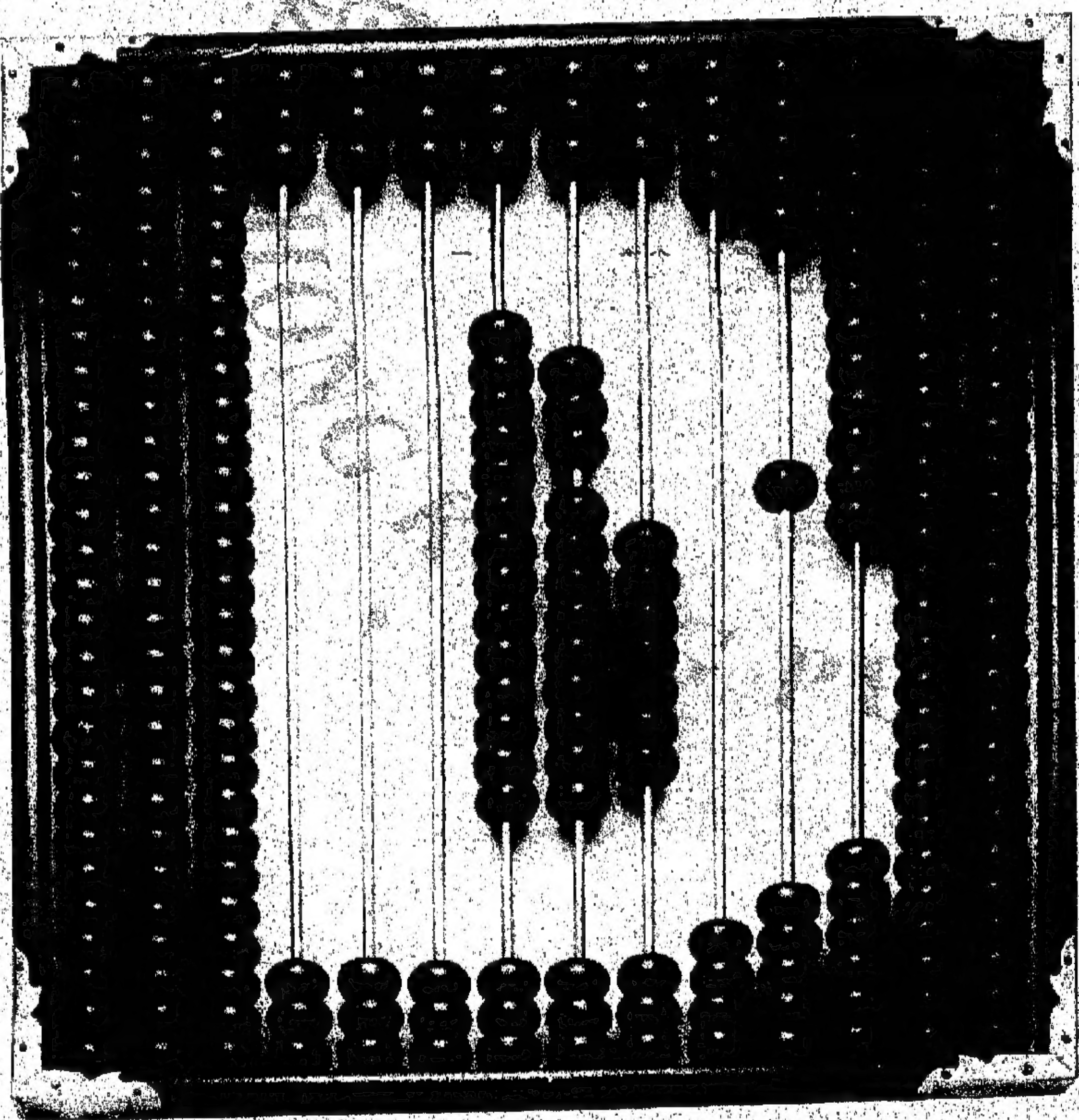
山西省政府指出，山西水東調工程，是我省歷史上規模最大的一項水利工程，對於改善我省農業生產條件，增加糧食產量，具有重大意義。目前，工程設計方案已經基本成熟，決定分期興建。第一期工程將先興建太原至榆次段，第二期工程將興建榆次至陽泉段，第三期工程將興建陽泉至石家莊段。

險遇口江長輪漁台 觀參寧赴救獲人11

【本報記者南京八日電】台灣漁船「長江」號，今日在長江口附近海域，與一艘民船相撞，造成多人受傷。台灣方面已派員前往救援，並已獲救十一人。

據悉，「長江」號是一艘台灣漁船，於今日上午在長江口附近海域作業時，與一艘民船相撞。事故造成多人受傷，其中一人傷勢較重。台灣方面在接到報警後，立即派員前往救援，並已獲救十一人。目前，傷者正在接受治療，事故原因正在調查中。

法國國家巴黎銀行 紅磡分行今天開幕



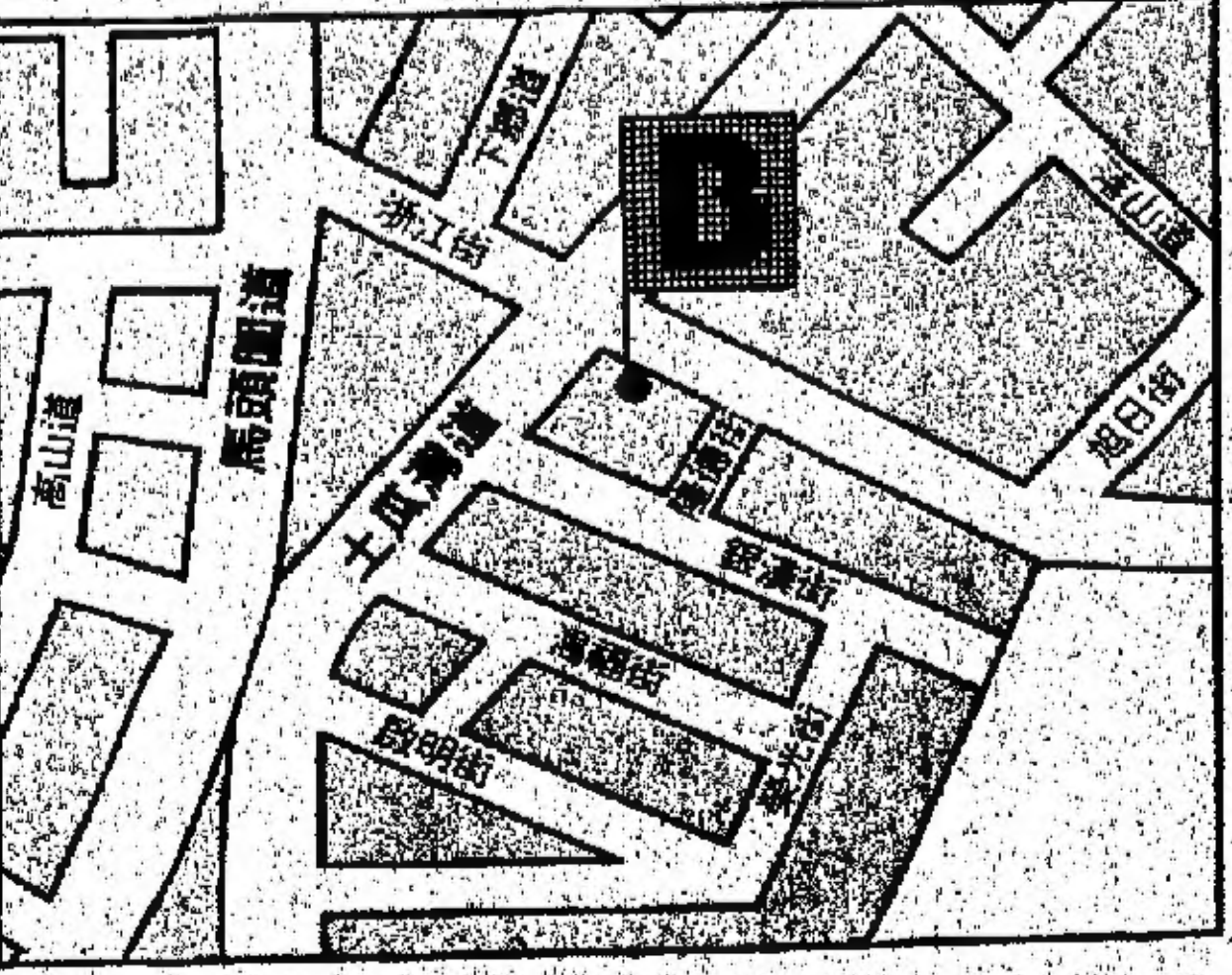
法國國家巴黎銀行今日在紅磡浙江街開設分行，為該區市民提供全面性銀行服務。

法國國家巴黎銀行實力龐大，是世界三大商業銀行之一，總資產逾四千八百億美元，分行二千七百餘間，遍佈全球七十五個國家。

在香港，法國國家巴黎銀行竭誠資助本港工商發展，並致力開拓海外市場。

法國國家巴黎銀行紅磡分行經理黎湛熾及其全體工作人員，將隨時樂意為閣下效勞。

紅磡分行營業時間：
星期一至星期五 上午九時至下午四時
星期六 上午九時至正午十二時
分行地址：九龍紅磡浙江街31號A-B地下 電話：3-648381



法國國家巴黎銀行

中區分行：香港皇后大道中中建大廈 電話：5-246081

中國擬辦旅遊大學 今年遊客將逾百萬

【本報記者北京八日電】中國旅遊局，今日宣佈，擬在明年創辦一所旅遊大學，以培養旅遊專業人才。據悉，該大學將設在重慶，名為「中國旅遊大學」。

旅遊局負責人指出，隨著我國旅遊事業的不斷發展，對旅遊專業人才的需求日益增加。創辦旅遊大學，將有助於提高旅遊專業人才的素質，促進我國旅遊事業的健康發展。

殺熊貓有罪 陝西兩縣官員遭法院處分

【本報記者西安八日電】陝西省政府，今日宣佈，對在陝西兩縣發生的一起殺熊貓事件中的兩名官員，分別給予撤職處分。

據悉，這兩名官員分別來自陝西的兩個縣，他們在任職期間，因貪污受賄，並利用職權，指使他人殺害了兩隻珍貴的熊貓。這一行為嚴重違反了國家法律，損害了國家名譽。政府決定對他們進行嚴懲，以儆效尤。

上海至寧波 增開直通快車

【本報記者上海八日電】上海鐵路局，今日宣佈，為方便旅客往返上海與寧波之間，決定增開上海至寧波直通快車。

據悉，該快車將每日往返一次，由上海開往寧波，再由寧波開往上海。快車的票價將比普通列車略高，但運行時間將大大縮短，為旅客節省大量時間。

一枚本港還未獲得配額之 罕有金幣

中華人民共和國
1979年國際兒童紀念金幣

為紀念1979年國際兒童年，中華人民共和國特發行面額人民幣450元之金幣以作紀念。此金幣之全球發行數量為五萬枚，因世界各地反應熱烈，香港並未獲得配額，現本公司特在世界各地收購得少量金幣，以供本港收藏家購買。每枚售價為港幣4950元。每枚均附有北京造幣廠頒發之證明書。

重量	成色	面額	直徑
17.17克	900	人民幣450	27mm

香港彗星錢幣有限公司
太古大廈1430室 電話：5-262824

無心插柳柳成蔭
【本報記者北京八日電】我國今年上半年工業生產工作，在中央領導同志的正確領導下，在工業系統全體同志的共同努力下，取得了令人鼓舞的好成績。上半年全國工業生產總值，按可比價格計算，比去年同期增長百分之十二點九，其中重工業增長百分之十三點九，輕工業增長百分之九點九。這說明我國工業生產在經濟調整的第二年，正以穩步發展的好勢頭向前邁進。

北京中醫學院附屬醫院
【本報記者北京八日電】北京中醫學院附屬醫院，今日宣佈，該院新購置的一批醫療設備，已運抵北京，並已安裝完畢。

大平的遺志
【本報記者北京八日電】大平的遺志，在中央領導同志的正確領導下，在工業系統全體同志的共同努力下，取得了令人鼓舞的好成績。上半年全國工業生產總值，按可比價格計算，比去年同期增長百分之十二點九，其中重工業增長百分之十三點九，輕工業增長百分之九點九。這說明我國工業生產在經濟調整的第二年，正以穩步發展的好勢頭向前邁進。

中國擬辦旅遊大學
【本報記者北京八日電】中國旅遊局，今日宣佈，擬在明年創辦一所旅遊大學，以培養旅遊專業人才。據悉，該大學將設在重慶，名為「中國旅遊大學」。

殺熊貓有罪
【本報記者西安八日電】陝西省政府，今日宣佈，對在陝西兩縣發生的一起殺熊貓事件中的兩名官員，分別給予撤職處分。

上海至寧波
增開直通快車
【本報記者上海八日電】上海鐵路局，今日宣佈，為方便旅客往返上海與寧波之間，決定增開上海至寧波直通快車。

一枚本港還未獲得配額之
罕有金幣
中華人民共和國
1979年國際兒童紀念金幣

絕技
【本報記者北京八日電】我國今年上半年工業生產工作，在中央領導同志的正確領導下，在工業系統全體同志的共同努力下，取得了令人鼓舞的好成績。上半年全國工業生產總值，按可比價格計算，比去年同期增長百分之十二點九，其中重工業增長百分之十三點九，輕工業增長百分之九點九。這說明我國工業生產在經濟調整的第二年，正以穩步發展的好勢頭向前邁進。

映加場
【本報記者北京八日電】我國今年上半年工業生產工作，在中央領導同志的正確領導下，在工業系統全體同志的共同努力下，取得了令人鼓舞的好成績。上半年全國工業生產總值，按可比價格計算，比去年同期增長百分之十二點九，其中重工業增長百分之十三點九，輕工業增長百分之九點九。這說明我國工業生產在經濟調整的第二年，正以穩步發展的好勢頭向前邁進。

澳門首屆



澳門首任校長廖正生

比康樂大廈還高的大煙囪

你見過一萬五千呎高的大煙囪嗎？如可，在澳門路角山山頂，有一萬五千呎高的大煙囪，比康樂大廈還高。這座煙囪是為興建中的澳門國際機場而設，其高度將達一萬五千呎，比現有的康樂大廈高出約一百呎。這座煙囪的興建，是為了改善機場的空氣質量，並作為機場的一個標誌性建築。

屯門公路又發生兩宗嚴重車禍 私家車撞柱司機喪生 兩貨車相撞一死一傷

【本報訊】屯門公路昨日發生兩宗嚴重車禍，造成一人死亡，兩人受傷。第一宗車禍發生在下午一時許，一輛私家車在行駛過程中，突然失控撞向路邊的石柱，司機當場喪生。第二宗車禍發生在下午三時許，兩輛貨車在行駛過程中相撞，其中一輛貨車的司機受傷，另一輛貨車的司機則無恙。

葵涌撞車 八人受傷

【本報訊】葵涌昨日發生一宗嚴重車禍，造成八人受傷。這宗車禍發生在下午二時許，一輛私家車在行駛過程中，突然失控撞向路邊的石柱，車上八人受傷，其中一人傷勢嚴重，目前正在醫院接受治療。

商品說明新法案 立法局今不討論

【本報訊】立法局今日不討論商品說明新法案。該法案旨在加強對商品說明的監管，以保護消費者的權益。然而，由於該法案涉及多個部門的職責，立法局決定在未來再行討論。

怡和置地合併之說 紐壁堅昨予以否認

【本報訊】怡和置地昨日合併之說，紐壁堅昨日予以否認。紐壁堅表示，目前尚無任何關於合併的消息，該公司目前正專注於其業務的發展。

廣州有工具機床展

【本報訊】廣州將於近日舉行一項工具機床展覽。該展覽旨在展示最新的工具機床技術，並促進相關行業的交流與合作。

白朗昨談通脹時代 認為香港能度難關

【本報訊】白朗昨日談到通脹時代，認為香港能夠度過難關。他表示，雖然目前面臨一定的經濟壓力，但香港擁有強大的經濟基礎和優秀的人才，有信心克服困難。

光臨指導 恒隆銀行 謹啓

【本報訊】恒隆銀行昨日舉行開幕典禮，並邀請多位嘉賓光臨指導。恒隆銀行表示，將致力於為客戶提供優質的金融服務，並為香港的經濟發展做出貢獻。

港九各巴士專線 小巴要求准行駛

【本報訊】港九各巴士專線小巴要求准行。小巴司機表示，目前小巴在行駛過程中面臨諸多困難，希望政府能夠考慮到小巴司機的利益，准許小巴在指定專線行駛。

香港工業中心 第二期 B座發售

單位由1458呎至全層38,077呎
87折特價 每呎只售 \$323 起

首期15%，十二年分期付款
建築期內月息一分（每萬元月供\$131.40）
按指定日期付款，入伙前免付利息

最佳地點 超值廠房

九龍長沙灣，青山道
大單邊通州街（香港紗廠舊址）
門前荔枝角地鐵站
鄰近聚匯各大屋邨
工源更充裕！

●貨櫃車直泊電梯口，起卸便捷。
●B座裝置大型客貨電梯六部，貨運暢通。
●設有地庫停車場及貨倉
●圖則設計新穎，廠內光線充足。

●全部採用厚料鉛水鋼窗。
●電梯大堂寬敞，牆身鋪設顏色紙皮石或磁面石至天花底。
●專業管理，服務完善。

請向下列公司或本地盤洽詢 3-7435694（假日照常）

新鴻基地產 怡華置業有限公司 益新置業有限公司 聯合發展

中區康樂大廈22樓 5-222083 香港雪廠街新順利大廈97室 5-229162-5 皇后大道中33號萬邦行頂樓 5-253003

國際社福會 月中在港舉行

【本報訊】國際社福會將於本月中旬在香港舉行。該會表示，將邀請多位嘉賓參加，並為有需要的人士提供幫助。

【本報訊】國際社福會將於本月中旬在香港舉行。該會表示，將邀請多位嘉賓參加，並為有需要的人士提供幫助。

億四逾資耗 仔在園校 課開秋明學大門澳 名百五約生招期首

情詳辦開佈宣昨生壽薛長校任一第



【本報訊】澳門大學校長薛壽生，昨（廿九）日在澳門大學新校舍舉行開幕禮，並宣佈首屆招生情況。薛校長在致辭時表示，澳門大學自成立以來，一直致力於提供高質量的教育，並為澳門社會培養人才。首屆招生情況如下：

學院	系別	名額
文學院	中國文學系	15
	葡萄牙語系	15
社會科學學院	社會學系	15
	政治學系	15
理學院	數學系	15
	物理系	15
工學院	土木工程系	15
	建築系	15

職業先修教育 後年開辦新校

增設輪機輕金屬構造等新課程

【本報訊】澳門職業先修教育，將於後年開辦新校。該校將增設輪機、輕金屬構造等新課程，以滿足社會對技術人才的需求。新校將由澳門職業先修教育委員會負責籌辦，並獲得政府的支持。新校將提供多種職業先修課程，包括機械、電氣、建築等。學生在修完課程後，可獲得相應的證書，並可直接進入大學或專業技術學校深造。

紅磡黃埔街一住宅內 夫婦爭吵演成血案

妻被刺傷 夫被警方扣留

【本報訊】九龍紅磡黃埔街一住宅內，昨（廿九）日發生一宗家庭暴力案。一名男子因與妻子爭吵，竟將妻子刺傷。警方接報後趕到現場，將該男子扣留，並送妻子前往醫院救治。目前，該男子已被控以謀殺罪名，並被關押在警署。警方表示，該案正在進一步調查中，不排除有同夥參與。

比康樂大廈還高的大煙囪

巧兒



【本報訊】位於青洲英坭廠內的一根大煙囪，其高度已超過比康樂大廈。這根煙囪的建造過程非常精妙，被稱為「巧兒」。煙囪的總高度為一百零五公尺，比康樂大廈高出約十公尺。煙囪的建造過程非常複雜，需要精確的計算和施工。目前，煙囪已接近完工，預計將於近期內正式啟用。

小兄妹不識賊公計

放進匪徒幾被清家

【本報訊】九龍內河碼頭，昨（廿九）日發生一宗竊案。兩名小兄妹因不識賊公計，竟將一名匪徒放進家中。匪徒趁機竊走財物，並對兄妹二人進行威脅。警方接報後趕到現場，將匪徒抓獲，並追回部分財物。目前，匪徒已被控以竊盜罪名，並被關押在警署。警方提醒市民，要提高警惕，不要輕易相信陌生人的話。

利國偉昨在理工設計展會上稱

本港設計優秀程度

【本報訊】利國偉昨（廿九）日在理工設計展會上表示，本港設計優秀程度已達到國際水平。他認為，香港擁有優秀的設計師和設計作品，這反映了香港設計業的成熟和發展。利國偉表示，他將繼續支持香港設計業的發展，並為設計師提供更多的機會和平台。他還表示，香港設計業的發展，將為香港經濟的繁榮和社會的進步做出貢獻。

葵涌葵安廠戶

重申所提要求

【本報訊】葵涌葵安廠戶，昨（廿九）日重申其所提要求。廠戶表示，他們對政府的處理方案並不滿意，並要求政府重新考慮。廠戶表示，政府的處理方案並未充分考慮到他們的利益，並要求政府重新考慮。廠戶表示，他們將繼續與政府溝通，並爭取達成協議。政府表示，將認真聽取廠戶的意見，並盡力解決問題。

菲賓賓六天貴賓團

馬星泰十一天豪華團

【本報訊】菲賓賓六天貴賓團，將於近日出發。該團將由馬星泰十一天豪華團組成，為遊客提供高品質的旅遊服務。菲賓賓六天貴賓團將由馬星泰十一天豪華團組成，為遊客提供高品質的旅遊服務。菲賓賓六天貴賓團將由馬星泰十一天豪華團組成，為遊客提供高品質的旅遊服務。菲賓賓六天貴賓團將由馬星泰十一天豪華團組成，為遊客提供高品質的旅遊服務。

座講文天開公

行舉始開末周

【本報訊】公共文天講座，將於近日舉行。該講座將由多位知名學者主講，為公眾提供高質量的知識講座。公共文天講座將於近日舉行，由多位知名學者主講。講座內容豐富，包括文學、歷史、哲學等領域。歡迎公眾踴躍參加，共同探討文學和文化的奧秘。

通利琴行

music sounds best

TOM LEE

暑期大特價

買鋼琴送德國名廠拍子機及防潮管
買電子琴送高級耳筒

即日起世界名廠鋼琴、電子琴、結他、樂器、Hi-Fi、唱片及琴譜等以最大特折扣優待顧客。

YAMAHA新款電子琴

由\$1,500-起

TOM LEE PIANO CO., LTD.

香港：中區德輔道中62號 TEL: 5-23036/9 尖沙咀：金鐘道66號 TEL: 3-77662
中國：廣東省大馬路12號 TEL: 5-22177 尖沙咀：彌敦道51號 TEL: 3-62289
新加坡：海山街52號 TEL: 5-76273 檳城：禧街38號 TEL: 3-84548
* 兼營：九龍尖沙咀彌敦道8號 TEL: 3-67507

菲賓賓六天貴賓團

馬星泰十一天豪華團

馬星泰十一天豪華團

馬星泰十一天豪華團

今日中國

國際社福會

國際社福會

國際社福會

日本翻新現貨供應

各款大小型貨車、二噸半、四噸半、八噸、十噸、泥車、貨車、建築機械、開山機、發電機、風機。

贈車回鄉 售價特平 K617360 K613559

免費代辦一切手續 天新車行 九龍安道33號地下

聯合音樂院

招生

招生

招生

香港金幣中國金銀幣金銀章

出讓

出讓

出讓

甘和茶

夏日感冒 感冒

甘和茶

市區廣

九龍長沙 大單邊通 門前嘉 鄰近 工源

新

新

港商接到美市場報告

美電子業受衰退威脅

半導體和電腦廠尾季銷貨將減

【本報訊】據美商會最近發表的報告指出，美國電子工業已受到經濟衰退的威脅。報告指出，今年全年的電子工業產值，將比前年減少百分之十。而今年下半年的產值，將比上半年減少百分之五。報告指出，今年全年的電子工業產值，將比前年減少百分之十。而今年下半年的產值，將比上半年減少百分之五。報告指出，今年全年的電子工業產值，將比前年減少百分之十。而今年下半年的產值，將比上半年減少百分之五。

股價回跌近十四點

交投總值減至三億四千餘萬元

【本報訊】昨日，股市回跌，收市報一萬三千四百點，跌去十四點。全日成交總值減至三億四千餘萬元。昨日，股市回跌，收市報一萬三千四百點，跌去十四點。全日成交總值減至三億四千餘萬元。昨日，股市回跌，收市報一萬三千四百點，跌去十四點。全日成交總值減至三億四千餘萬元。

拆息稍板高

隔夜錢成七厘半左右

【本報訊】昨日，拆息稍板高，隔夜錢成七厘半左右。昨日，拆息稍板高，隔夜錢成七厘半左右。昨日，拆息稍板高，隔夜錢成七厘半左右。

陰極射線排字系統

秋

【本報訊】陰極射線排字系統，是近年來排字技術的一大突破。陰極射線排字系統，是近年來排字技術的一大突破。陰極射線排字系統，是近年來排字技術的一大突破。

金價又轉上揚

最高幾手街破四千大關

【本報訊】昨日，金價又轉上揚，最高幾手街破四千大關。昨日，金價又轉上揚，最高幾手街破四千大關。昨日，金價又轉上揚，最高幾手街破四千大關。

人民幣對美元調整

買賣匯價均調整

【本報訊】昨日，人民幣對美元調整，買賣匯價均調整。昨日，人民幣對美元調整，買賣匯價均調整。昨日，人民幣對美元調整，買賣匯價均調整。

船名	往來	開行日期	代理
日本丸	日本	7月15日	日本郵船
日本丸	日本	7月16日	日本郵船
日本丸	日本	7月17日	日本郵船
日本丸	日本	7月18日	日本郵船
日本丸	日本	7月19日	日本郵船
日本丸	日本	7月20日	日本郵船
日本丸	日本	7月21日	日本郵船
日本丸	日本	7月22日	日本郵船
日本丸	日本	7月23日	日本郵船
日本丸	日本	7月24日	日本郵船
日本丸	日本	7月25日	日本郵船
日本丸	日本	7月26日	日本郵船
日本丸	日本	7月27日	日本郵船
日本丸	日本	7月28日	日本郵船
日本丸	日本	7月29日	日本郵船
日本丸	日本	7月30日	日本郵船
日本丸	日本	7月31日	日本郵船

船名	往來	開行日期	代理
日本丸	日本	7月15日	日本郵船
日本丸	日本	7月16日	日本郵船
日本丸	日本	7月17日	日本郵船
日本丸	日本	7月18日	日本郵船
日本丸	日本	7月19日	日本郵船
日本丸	日本	7月20日	日本郵船
日本丸	日本	7月21日	日本郵船
日本丸	日本	7月22日	日本郵船
日本丸	日本	7月23日	日本郵船
日本丸	日本	7月24日	日本郵船
日本丸	日本	7月25日	日本郵船
日本丸	日本	7月26日	日本郵船
日本丸	日本	7月27日	日本郵船
日本丸	日本	7月28日	日本郵船
日本丸	日本	7月29日	日本郵船
日本丸	日本	7月30日	日本郵船
日本丸	日本	7月31日	日本郵船

船名	往來	開行日期	代理
日本丸	日本	7月15日	日本郵船
日本丸	日本	7月16日	日本郵船
日本丸	日本	7月17日	日本郵船
日本丸	日本	7月18日	日本郵船
日本丸	日本	7月19日	日本郵船
日本丸	日本	7月20日	日本郵船
日本丸	日本	7月21日	日本郵船
日本丸	日本	7月22日	日本郵船
日本丸	日本	7月23日	日本郵船
日本丸	日本	7月24日	日本郵船
日本丸	日本	7月25日	日本郵船
日本丸	日本	7月26日	日本郵船
日本丸	日本	7月27日	日本郵船
日本丸	日本	7月28日	日本郵船
日本丸	日本	7月29日	日本郵船
日本丸	日本	7月30日	日本郵船
日本丸	日本	7月31日	日本郵船

船名	往來	開行日期	代理
日本丸	日本	7月15日	日本郵船
日本丸	日本	7月16日	日本郵船
日本丸	日本	7月17日	日本郵船
日本丸	日本	7月18日	日本郵船
日本丸	日本	7月19日	日本郵船
日本丸	日本	7月20日	日本郵船
日本丸	日本	7月21日	日本郵船
日本丸	日本	7月22日	日本郵船
日本丸	日本	7月23日	日本郵船
日本丸	日本	7月24日	日本郵船
日本丸	日本	7月25日	日本郵船
日本丸	日本	7月26日	日本郵船
日本丸	日本	7月27日	日本郵船
日本丸	日本	7月28日	日本郵船
日本丸	日本	7月29日	日本郵船
日本丸	日本	7月30日	日本郵船
日本丸	日本	7月31日	日本郵船

船名	往來	開行日期	代理
日本丸	日本	7月15日	日本郵船
日本丸	日本	7月16日	日本郵船
日本丸	日本	7月17日	日本郵船
日本丸	日本	7月18日	日本郵船
日本丸	日本	7月19日	日本郵船
日本丸	日本	7月20日	日本郵船
日本丸	日本	7月21日	日本郵船
日本丸	日本	7月22日	日本郵船
日本丸	日本	7月23日	日本郵船
日本丸	日本	7月24日	日本郵船
日本丸	日本	7月25日	日本郵船
日本丸	日本	7月26日	日本郵船
日本丸	日本	7月27日	日本郵船
日本丸	日本	7月28日	日本郵船
日本丸	日本	7月29日	日本郵船
日本丸	日本	7月30日	日本郵船
日本丸	日本	7月31日	日本郵船

豐 M.S. "TAIENG"
七月十日由香港開往上海
以上各輪船行，均有代售客票及貨運。
招商局輪船公司啓
電話：40805, 40806, 40807

Y.S. LINE
全貨櫃服務
EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE
香港至美加東西岸貨櫃航線
直航：香港、溫哥華、三藩市、西雅圖、紐約、沙加、拿、費城、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥。
航線日期 開行
光榮雅士 GLORY ACE V31 13/7 14/7
華利雅士 FAMILY ACE V34 18/7 19/7
亞洲雅士 ASIA ACE V2 22/7 23/7

Y.S. LINE
香港至澳洲貨櫃航線
直航：香港、墨爾本、悉尼、布里斯班。
航線日期 開行
亞洲明珠 ASIAN PEARL 10/7 12/7
東方專家 ORIENTAL EXPERT 22/7 24/7
亞洲翡翠 ASIAN JADE 1/8 3/8

Y.S. LINE
香港至馬尼拉貨櫃航線
航線日期 開行
英偉雅士 DYNAMIC ACE V67 11/7 18/7
有利雅士 ELECTRO ACE V46 27/7 28/7
英偉雅士 DYNAMIC ACE V68 7/8 8/8

Y.S. LINE
香港至波斯灣貨櫃航線
直航：香港、巴達維亞、暹羅。
航線日期 開行
箱崎丸 HAKOZAKI MARU V5 13/7 14/7
澳洲丸 AUSTRALIA MARU V6 5/8 6/8
東豪丸 TOHGO MASU 17/8 18/8

Y.S. LINE
香港至波斯灣普通貨輪
直航：香港、科倫坡、科威特、拜拜、亞希打比、多哈、達文。
到港 開行
君重丸 KIMISHIGE MARU V12 11/7 12/7
收貨站：油蔴地利基道東亞有限公司
電話：3-402911, 3-402939

山下新日本汽船(香港)有限公司
地址：中環金門大廈2601至2608室
電話：H250088, H245028, H213131

NYK LINE
香港——中東全貨櫃服務
十天直達：刁拜 (DUBAI)
箱崎丸 七月十四日到港
七月十四日開行
M.S. "HAKOZAKI MARU"
澳洲丸 八月六日到港
八月六日開行
M.S. "AUSTRALIA MARU"
東豪丸 八月十八日到港
八月十八日開行
M.S. "TOHGO MARU"
直往：科威特、刁拜、他文、巴拿拿。
▲ 不去科威特
總代理：
日本郵船(香港)有限公司
康樂大廈廿三樓 電話：5-248081

NYK LINE
承運香港來往上海、青島及黃埔/廣州之全貨櫃(FCL)或裝櫃(LCL)貨物。並可經香港直接聯運至世界各地及發正式提單。
散裝貨 包箱貨 開行
黃埔/廣州 5/7 6/7 8/7
20/7 21/7 23/7
上海 8/7 9/7 11/7
19/7 20/7 22/7
青島 12/7 13/7 15/7
收貨站：青島大生倉 12-451157
萬國航運有限公司 5-434284 5
干諾道中36號廣信大廈2303室

NYK LINE
承運香港來往上海、青島及黃埔/廣州之全貨櫃(FCL)或裝櫃(LCL)貨物。並可經香港直接聯運至世界各地及發正式提單。
散裝貨 包箱貨 開行
黃埔/廣州 5/7 6/7 8/7
20/7 21/7 23/7
上海 8/7 9/7 11/7
19/7 20/7 22/7
青島 12/7 13/7 15/7
收貨站：青島大生倉 12-451157
萬國航運有限公司 5-434284 5
干諾道中36號廣信大廈2303室

NYK LINE
承運香港來往上海、青島及黃埔/廣州之全貨櫃(FCL)或裝櫃(LCL)貨物。並可經香港直接聯運至世界各地及發正式提單。
散裝貨 包箱貨 開行
黃埔/廣州 5/7 6/7 8/7
20/7 21/7 23/7
上海 8/7 9/7 11/7
19/7 20/7 22/7
青島 12/7 13/7 15/7
收貨站：青島大生倉 12-451157
萬國航運有限公司 5-434284 5
干諾道中36號廣信大廈2303室

NYK LINE
承運香港來往上海、青島及黃埔/廣州之全貨櫃(FCL)或裝櫃(LCL)貨物。並可經香港直接聯運至世界各地及發正式提單。
散裝貨 包箱貨 開行
黃埔/廣州 5/7 6/7 8/7
20/7 21/7 23/7
上海 8/7 9/7 11/7
19/7 20/7 22/7
青島 12/7 13/7 15/7
收貨站：青島大生倉 12-451157
萬國航運有限公司 5-434284 5
干諾道中36號廣信大廈2303室

NYK LINE
承運香港來往上海、青島及黃埔/廣州之全貨櫃(FCL)或裝櫃(LCL)貨物。並可經香港直接聯運至世界各地及發正式提單。
散裝貨 包箱貨 開行
黃埔/廣州 5/7 6/7 8/7
20/7 21/7 23/7
上海 8/7 9/7 11/7
19/7 20/7 22/7
青島 12/7 13/7 15/7
收貨站：青島大生倉 12-451157
萬國航運有限公司 5-434284 5
干諾道中36號廣信大廈2303室

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
香港皇后大道中恒昌大廈303室
電話：5-245159 5-245150
“HALMAHERA CAREER”
江功輪
七月廿五日到港
直航：LAGOS, DOUALA, LOME, DAKAR
“CHINSHA CAREER”
江偉輪
七月卅一日到港
直航：NOUAKHOTT, BANJUL, MONROVIA, COTONOU, LAGOS.
香港代理：汎洋航運有限公司
香港德輔道中71號華利大廈705室
電話：5-238091-8 (S Lines)

金安輪
七月十四日開行
直放：日本
總代理：東安海運有限公司
香港干諾道中廣信大廈二六〇三室
電話：四四七三三三三三

金安輪
七月十四日開行
直放：日本
總代理：東安海運有限公司
香港干諾道中廣信大廈二六〇三室
電話：四四七三三三三三

金安輪
七月十四日開行
直放：日本
總代理：東安海運有限公司
香港干諾道中廣信大廈二六〇三室
電話：四四七三三三三三

金安輪
七月十四日開行
直放：日本
總代理：東安海運有限公司
香港干諾道中廣信大廈二六〇三室
電話：四四七三三三三三

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商訂棉審慎
近週來只訂長纖棉千包
【本報訊】港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。港商訂棉審慎，近週來只訂長纖棉千包。

港商接到美市場報告

美電子業受衰退威脅

半導體和電腦廠尾季銷貨將減

【本報訊】據美商會最近發表的報告指出，美國電子工業已受到經濟衰退的威脅。報告指出，今年全年的電子工業產值，將比前年減少百分之十。而今年下半年的產值，將比上半年減少百分之五。報告指出，今年全年的電子工業產值，將比前年減少百分之十。而今年下半年的產值，將比上半年減少百分之五。報告指出，今年全年的電子工業產值，將比前年減少百分之十。而今年下半年的產值，將比上半年減少百分之五。

股價回跌近十四點

交投總值減至三億四千餘萬元

【本報訊】昨日，股市回跌，收市報一萬三千四百點，跌去十四點。全日成交總值減至三億四千餘萬元。昨日，股市回跌，收市報一萬三千四百點，跌去十四點。全日成交總值減至三億四千餘萬元。昨日，股市回跌，收市報一萬三千四百點，跌去十四點。全日成交總值減至三億四千餘萬元。

拆息稍板高

隔夜錢成七厘半左右

【本報訊】昨日，拆息稍板高，隔夜錢成七厘半左右。昨日，拆息稍板高，隔夜錢成七厘半左右。昨日，拆息稍板高，隔夜錢成七厘半左右。

陰極射線排字系統

秋

【本報訊】陰極射線排字系統，是近年來排字技術的一大突破。陰極射線排字系統，是近年來排字技術的一大突破。陰極射線排字系統，是近年來排字技術的一大突破。

金價又轉上揚

最高幾手街破四千大關

【本報訊】昨日，金價又轉上揚，最高幾手街破四千大關。昨日，金價又轉上揚，最高幾手街破四千大關。昨日，金價又轉上揚，最高幾手街破四千大關。

人民幣對美元調整

買賣匯價均調整

【本報訊】昨日，人民幣對美元調整，買賣匯價均調整。昨日，人民幣對美元調整，買賣匯價均調整。昨日，人民幣對美元調整，買賣匯價均調整。

方基恒	東港	東亞	海峽殖民地	波羅	(下午)
平豐	天日	現代	現代	波羅	
豐源	海日	B 38	B 38	波羅	
海昌	東海	A	A	波羅	
		B 15	B 15	波羅	
		油麻地	油麻地	波羅	
		油麻地	油麻地	波羅	
司公振盛行	公振盛行	司公振盛行	司公振盛行	司公振盛行	
興典	興典	興典	興典	興典	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	
招商局	招商局				

技術之佳的成本
傳統方法人們在考
是視其便及所儲
標。使用
出產商應
而使產品

方基恒	平輝	豐海	海口
東馬港	大天	日東	海
國際海濱	現代橋	B38	
波斯灣	現代橋	A15	
西岸	油庫地	B15	
巴生	油庫地	A15	
坡	油庫地	A15	
停泊處	B15		
油庫地	A23		
A3	B4		
海西	A7		
西B	B13		
A15			

A14 太古
A12 招商局
現代橋新興


○一百
二七·四
八·一二
○一百
七四
八八
又，香
幣仍為
九。

M.S. "QUANG"

以上各埠轉付貨 提貨人送來銀付貨 提貨手續
七月初九日由香港、溫州抵港，十二日啟程溫州、上海、寧波。

招商局輪船公司啓

電話：一五二一 一五五號十九號
電報：40555, 40557, 447402



全貨 EXPRESS FULL

香港至美

直航：蘇省、滬甯、
寧、黃埔、溫

期	直 航	香港
1月14日	西非各埠	直航：雪梨，墨爾本
1月15日		
1月16日	東非毛里求斯	亞洲明珠 ASIA
1月17日		東方專家 ORIENT
1月18日		亞洲翡翠 ASIA
1月19日	南非各埠	香港至
1月20日		
1月21日	拉丁美洲各埠	英偉雅士 DYNAL
1月22日		有利雅士 ELEA
1月23日	南美東岸	英偉雅士 DYNAL

株式會社		直航：刁拜，巴達，
in Line		箱崎丸 HAKO
香港	泊 8 - 2	澳洲丸 AUST
日期		東豪丸 TOHGO
日	應各貨貨入	香港至：
本紙港	港不辦理裝 貨手續。	直航：喀拉唯，科威 還文。
日到	新加坡	君重丸 KIMS
日期	庇能	收貨站：油糖薄利高樂
日到	新加坡	電話：3 - 40291
日期		山下新日本汽
		地址：中環金
		電話：H2500

連有限公司

吳晗與明史研究

竹師

吳晗是明史專家，他自稱「明史專家」，他所寫的專門著作和論文，大都與明史有關。他一生對明史研究，投入了大量的心血。他不僅在學術上取得了卓越成就，而且在社會活動中也表現出了極大的勇氣和擔當。他的研究不僅豐富了明史學的內容，也為後世的歷史研究提供了寶貴的參考。

讀書與出版

期七三一第
出刊三期星連

《中國旅遊》畫報創刊

《中國旅遊》畫報創刊，旨在向讀者展示中國豐富多彩的自然風光和人文景觀。這本畫報不僅是一本旅遊指南，更是一本藝術佳作。它通過精美的圖片和生動的文字，帶領讀者走進中國的大千世界，感受中華文化的博大精深。

價值在於歷史

「苦笑錄」簡評

《苦笑錄》是一部具有深刻歷史意義的作品。它通過對當時社會現象的諷刺和批判，揭示了社會的黑暗和人性的扭曲。這部作品不僅具有文學價值，更是一份珍貴的歷史文獻。它讓我們看到了那個時代的真實面貌，也讓我們思考了社會進步和人權保障的重要性。

《考古與文物》創刊

《考古與文物》創刊，旨在推動中國考古學的發展，展示最新的考古發現和研究成果。這本刊物不僅是考古學家的專業交流平台，也是公眾了解考古學的重要窗口。它通過對考古工作的深入報導，激發了公眾對考古學的興趣，也為學術研究提供了有力的支持。

打開邏輯學之門

介紹「故事裏的邏輯」

《故事裏的邏輯》是一本介紹邏輯學的入門書籍。它通過通俗易懂的語言和生動有趣的例子，幫助讀者理解邏輯學的奧秘。這本書不僅適合邏輯學愛好者閱讀，也適合廣大讀者了解邏輯學的基本知識。它打開了邏輯學之門，讓更多人開始了對邏輯學的探索。

三聯書店 每周新書
各地書店有售 歡迎直接購
辦事處及門市部：香港中環域多利皇后街九號
(電話：5-223695, 5-243610)
JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street, Hong Kong

三聯書店 每周新書
各地書店有售 歡迎直接購
辦事處及門市部：香港中環域多利皇后街九號
(電話：5-223695, 5-243610)
JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street, Hong Kong

三聯書店 每周新書
各地書店有售 歡迎直接購
辦事處及門市部：香港中環域多利皇后街九號
(電話：5-223695, 5-243610)
JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street, Hong Kong

三聯書店 每周新書
各地書店有售 歡迎直接購
辦事處及門市部：香港中環域多利皇后街九號
(電話：5-223695, 5-243610)
JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street, Hong Kong

三聯書店 每周新書
各地書店有售 歡迎直接購
辦事處及門市部：香港中環域多利皇后街九號
(電話：5-223695, 5-243610)
JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street, Hong Kong

三聯書店 每周新書
各地書店有售 歡迎直接購
辦事處及門市部：香港中環域多利皇后街九號
(電話：5-223695, 5-243610)
JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street, Hong Kong

三聯書店 每周新書
各地書店有售 歡迎直接購
辦事處及門市部：香港中環域多利皇后街九號
(電話：5-223695, 5-243610)
JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street, Hong Kong

三聯書店 每周新書
各地書店有售 歡迎直接購
辦事處及門市部：香港中環域多利皇后街九號
(電話：5-223695, 5-243610)
JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street, Hong Kong

三聯書店 每周新書
各地書店有售 歡迎直接購
辦事處及門市部：香港中環域多利皇后街九號
(電話：5-223695, 5-243610)
JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street, Hong Kong

三聯書店 每周新書
各地書店有售 歡迎直接購
辦事處及門市部：香港中環域多利皇后街九號
(電話：5-223695, 5-243610)
JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street, Hong Kong

三聯書店 每周新書
各地書店有售 歡迎直接購
辦事處及門市部：香港中環域多利皇后街九號
(電話：5-223695, 5-243610)
JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street, Hong Kong

改詩佳話偶拾

我國詩歌史上，有無數動人佳話，可謂多矣。而詩人歌女，能使一首句成全篇生字，甚至創造新的聲韻和思想者，尤為罕見。

「春風又綠江南岸」，一個「綠」字，使詩眼眼前時出現了色彩鮮明的江南春色。王安石為了找到這個「綠」字，曾先後改動了幾次，可找到這個「綠」字了。

王安石改的是自己的詩，也有給別人的詩的。王安石看了齊己《早梅》詩中的「前村深雪早，昨夜數枝開」，指出「數枝非早，不如一枝獨放」，自是，「一字師」便成為文壇美談。而詩人歌女，竟敢改詩人詩，現代人改詩的故事，這裏要講的是一些五烈士遺書。魯迅在避難的客棧中聞報後，寫了有名的「價於長夜過客詩」這首詩。一九三三年七月七日，他寫了「忘記的紀念」，引明此詩，其中有兩句是：魯迅「記念成新鬼，怒向刀聲裏」。但據魯迅日記，一九三三年七月十一日，記：「過南京，一忍看」，却寫成「一眼看」。刀聲「一忍看」刀邊」，顯是魯迅後來作了修改。這四個字的改動，大大增強了詩的戰鬥性和感染力。魯迅「一忍看」的忍，原意是「不忍」，對自己則感憐憫，對敵人的滿腔怒火，並表露於對自己的感情上的控制。「刀聲」是「刀」

城市清潔之外

在 A.C.M 的會議上，老洪贏得了各學者的最高評價，也獲得了國際學界珍貴的友誼。

報告一結束，IBM 的皮本杰教授向老洪計算機科學界的新星，跟他的女兒瑪麗麗亞，也是計算機科學界活潑的女教頭，立刻跑來擁抱老洪，熱烈祝賀他的功績。

接著，先後而來的幾十位道賀者，都是國際著名計算機科學家。他們說：「這真是計算機科學界最佳的報告！從多倫多大學來的學者們，也在二月一日，為你加拿大、多倫多大學爭了光！」

「聽你的報告真是一種享受！」

「你加拿大、多倫多大學爭了光！我毫不隱瞞你的，都在這個人是誰？」

「太好了！」

老洪說：「太棒了！」

四月最後的一天，是 A.C.M 會議閉幕的日子。這天，老洪接到美國許多大學計算機科學系的邀請。

斯坦福、奧克利、麻省、康乃爾、

三個中國人的算法

微斯特，邀他演講。

貝克利，讓微斯特，帶他去牧學。

卡內基，將盛大，邀他去研究。

於是，會場上紛紛傳說「三個中國人的算法」已經被十個外國人弄去了工作。

但是，最讓老洪高興的，却是會議主席盧米爾勳告斯洪的話說：

「ACM過去取中國的聯繫太少，以後一定要特別加強。」

兩大重要里程碑——

——中國計算機科學

老洪的第一篇論文雖然獲得國際學者的好好評，但是他，他自己卻並十分重視。他重視的，是他的第二篇論文《論計算機的重相似性與個性》，在這篇文裏，老洪提出了他的「相似性原理與對個性原理」。

他說：

大公園

在摘樹皮賣的現象，不久之後，從電視「人大吃」驚、電視這些彩色畫面上，就有這些被剝去樹皮的樹，說裏面滋生著各種害蟲，拉枝子。又據說，高度趕不上堆積的溫度，這些各區或高級往區內屬另樣。無人，是新穎的，整潔的

察秋毫之末
與薪，則王
曰：「不
此地的「公

並不以為然，一捉到也是活該。最重的衙門及嚴重的影響店家的垃圾堆，我所謂「一知認真」是「正知」，正如孟

入海，的來，送來

[illegible]

還會釣到
上窩

齊禽和白鶴，被稱
 爲「太清三友」。聞
 近，太湖釣魚，美
 它獨特的釣味美
 名中外。小鮑魚
 無骨無鱗，除了眼
 處兩點墨黑，和尾
 梢帶青灰色，和通
 身老師對時

文 證



爲圖至七
 加國科用
 成，道種

即將敗陣之際

味頗具一格。這水產食品，
 確實與一般魚類，過去不
 同，現在市場上出售。現在
 供銷市

被捉時候，被父母責
 死硬一書，不肯認錯。
 中的鰻毛得冷皮的皮要硬
 忍氣吞聲，而口中不忘念
 校訓生於世數年，不
 通常有兩個說法：一是拉我

無奈何，只得
念有詞，只得
知多少，次與
磨孔，作無

This image is a large, rectangular area filled with a dense, noisy pattern. It appears to be a heavily degraded scan or a corrupted image, with no discernible text or figures. The pattern consists of numerous small, dark, irregular shapes scattered across a lighter background, creating a grainy, textured appearance. The overall effect is one of extreme noise and loss of detail.

卷之五 未通 石室 相見

人世改詩心
停雲為
更相親
民老无違者

長女 古情

海潮生漲

...時...
...時...
...時...

有。很，她的，城市，少也，不，早，的，大，真，舒，就

人們在一笑之
難不推斷到，
其他事項，有
是如此，而既
清潔以至一
尤為明顯，
城市環境整
是誰也不會
但重要的問
土地、積極地
多數人的處境
是為了使少數
過，更不是為

要得很的。

這化解的工作，做得不能太早或太晚。太早有許多人會想說不定還又亂翻一陣；投入四個現代化的顛頭分子。

我過去原以為神是的神；中國有玉皇大帝、西王母，直至近時他的教主獲思。

我過去也略知道，中國自古以來，牛馬強弱，自古以來，牛

不通，大放厥
太晚又有許多
得太久太久了
就要大打折扣

宗敎，政治

間，大為不滿，人實在難消其怨，一想到它，那，尤其是知識

宗教有其崇奉，斯，古羅馬有朱，人民神祇教，和

宗教，並不怎，的傳統，從來佔

在人間。非但呼「萬歲」，竟「壽無疆」！那也在此」鎮章，「突出面

號聲，終於被，這是燃料，這是，人都是一樣，的史詩來。

唐

環道：宗教創造的神，神在天上，而政治創造的神，却聽其聲，而且向他虔誠高聲：「萬壽無疆萬壽無疆萬壽無疆」向芸芸衆生（我當時出政治），那震天動地的口，知者惑仁者憂，勇者懼所不及呢？

人一定要寫出一部新的宏偉

沙灘
朋友很久
實行巴士專用
豈料，她
她之有氣
的巴士不足
她和朋友
但當泳罷淋浴
龍頭竟又變成
於是，各
海灘沖
處也一樣
與中時，更

澀水喉

末去澀水灣，那天聽說舉行「七寶螺」賽，大家便往大灣方便，於是約同去後回來，却忽聲喊道：「這兒有螺，快來！」，倒不是由於「羣英會」節目，而是被迫做了「老光顧炒螺」。

是每人費了「三元光顧炒螺」，才發現水龍頭「不給如螺」，「滴滴不休」，既無法洗淨，又弄污了「鹹魚」，而且是加淡水水壓不足，不惟澀水灣如「珠落玉盤」，情形不錯，水

小上羅英會一
及俾一起前往
很大。
太少，也不是
專利的財物更
。勉強淋身擦
毫，更不可能
了稅的。
是，別的海灘
壓足夠，拍澤

又聽說，
怨專用線，
衣寬的，
身象水，
洗去鹽分，
公衆淋浴，
之後冰窖。

汽車特刊

①



上：五十餘款最新油房車。下：在日本車展中，該車引擎開列已算排進。

港華泳聯組團 月杪訪京滬杭

牌金面廿獲賽比灣台往前

【本報訊】香港華泳聯組團，將於八月二十五日至八月三十一日，前往北京、上海、杭州、南京、濟南、青島、大連、長春、哈爾濱、瀋陽、西安、蘭州、昆明、貴陽、成都、重慶、萬縣、宜昌、沙市、武漢、長沙、衡陽、桂林、柳州、南寧、海口、香港、澳門、台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖等地區，進行訪問比賽。此次訪問比賽，旨在促進香港與內地及台灣之間的體育交流，並爭取在即將到來的全運會上取得好成績。據悉，該組團在過去的一年中，曾多次參加各項國際比賽，共獲得二十多枚金牌，表現優異。



港華泳聯組團代表團成員合影

東昇組班觸礁 球員要求加薪幅度大

【本報訊】東昇足球隊，因球員要求加薪幅度太大，雙方未能達成協議，導致球隊在組建過程中觸礁。據悉，該隊在招募球員時，曾向多位優秀球員發出邀請，但由於球員們對薪酬的要求過高，且雙方在合約細節上存在分歧，最終未能達成協議。目前，球隊正與球員們進行協商，希望能儘快達成協議，讓球隊順利組建。

元朗發表退出聯賽聲明

【本報訊】元朗足球隊，因球隊內部出現嚴重分歧，元朗足球俱樂部已正式發表聲明，宣布退出聯賽。聲明中指出，由於球隊內部在管理、財務及球員待遇等方面存在嚴重分歧，且未能達成共識，為了維護球隊的聲譽及球員的利益，俱樂部決定退出聯賽。目前，球隊已停止一切訓練及比賽活動，並正與有關方面進行協商。

遷址通告

敬啟者：本機構已於七月二日起，暫遷往下列新地址：香港北角英皇道499號，北角工業大廈19樓A座。電話：5-644000, 5-626248, 5-626249, 5-626240。

夏蘭廣告設計有限公司
暨下樓機構
經緯廣告公司
中國企業
啓

一唯九港 榮杭宗正 樓香天
下地C號18路甸士柯龍九
TEL: K662414 688352

全國通
地址：九龍彌敦道349至351號
WORLD WIDE TOURS & ENTERPRISE CO.
K-502556

湯泉、小西湖、博羅、流浮山、地下城、惠州
三天豪華特別精選團
冷氣車接送，一流冷氣酒店，食特製野味
行程節目豐富，專人領隊。
出發日期：1/7, 7/7, 14/7, 21/7, 28/7, 4/8
收費：港幣450。一
深圳、小西湖、地下城、惠州
兩天豪華精選團，冷氣車接送，食好住好，
節目豐富，專人領隊。
出發日期：逢星期六出發。
收費：港幣230。一
專辦廣東、福建各地豪華冷氣車租賃各地旅行團機票簽證。

新鴻基財務有限公司
中區皇后大道中32號

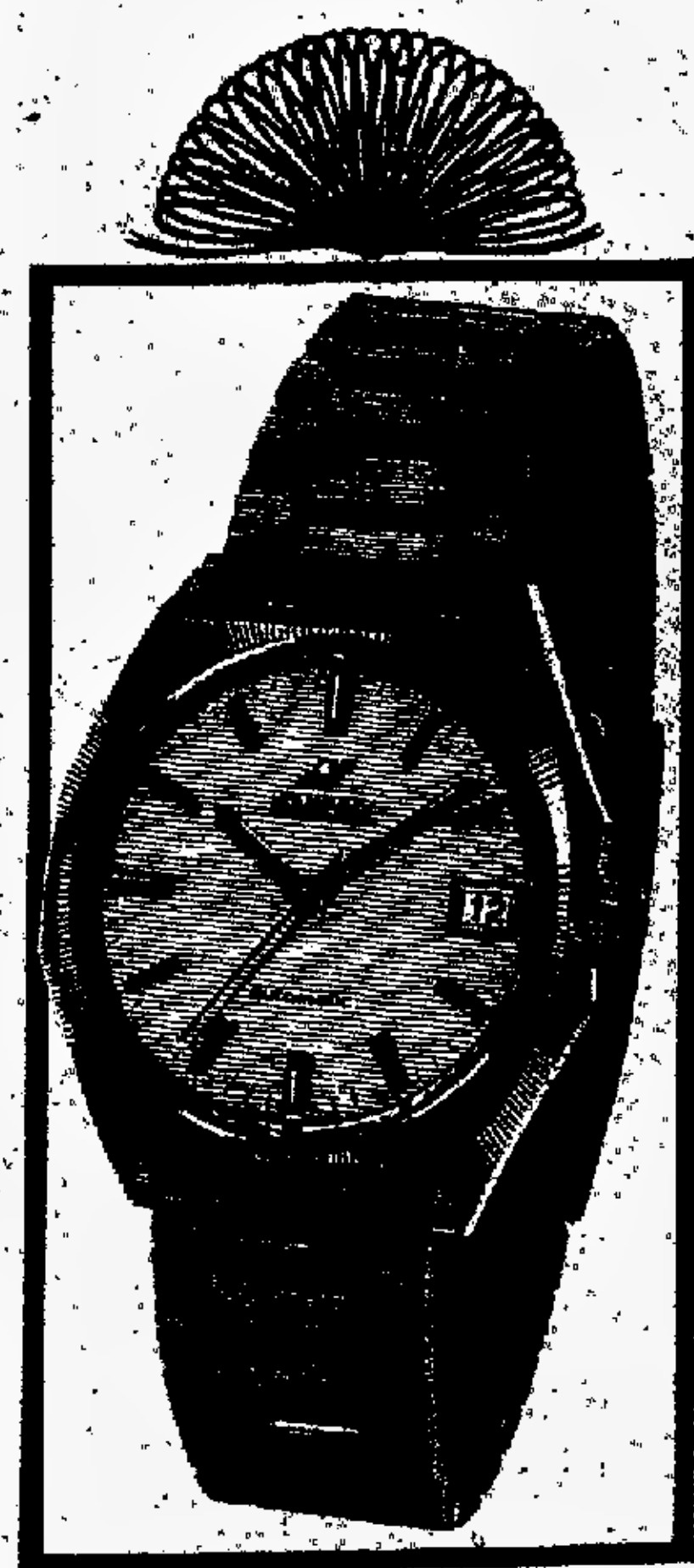
港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	8.250 %	三個月	8.000 %
一個月	8.125 %	六個月	8.500 %
二個月	8.000 %	一年	10.000 %

(最低存款額 HK \$50,000)
因市場利率隨時變動，欲知最新行情，請電：

總行：5-261211 5-254976
5-255715 5-213126
銅鑼灣分行：5-771475 5-771459
西區分行：5-480252 5-481258
太古城分行：5-685245 5-685246
旺角分行：3-856033 3-856034
佐敦道分行：3-301348 3-857873
彌敦道分行：3-450291 3-450292
元朗分行：12-790236 12-790250

探親送名表 最能表心意



Ref. 165-39-75
全鋼、自動
日曆超級防水表



Ref. 165-39-68
全鋼、自動
日曆超級防水表



Ref. 165-39-55
全鋼、自動
日曆超級防水表

ENICAR
SWISS

瑞士名表 英納格

現代超值珍品，世界銷量第一

加林電業公司 備有 華威頓
冷氣機總匯 3/4匹 匹 匹
來電即寄 1/2匹 匹 匹
總代理：華威頓牌 (隨時供應)
信用担保，保證新機
查詢電話：3-315291-10, 3-847471, 3-848903

中菲國際遊 十一天豪華享受 \$3790

菲律賓航空公司 聯合辦「菲航假期」 優待讀者 豪華旅遊 請電 5-728211 內線⑤

報名請向各大旅行社，或
中國旅行社 灣仔分行 5-280822 5-276263
九龍分行 3-667201 旺角分行 3-964241
新嘉坡旅行社 5-447192 3-890286
菲航 3-694521 5-227010

菲律賓航空公司
香港太古大廈
電話：二二六九八〇

籃球戰訊

【本報訊】昨晚，在菲律賓舉行的亞洲盃籃球賽中，中國隊以八十分對七十分，擊敗了菲律賓隊，奪得冠軍。這是中國隊歷史上第一次在國際籃球賽中奪冠，意義重大。比賽過程激烈，雙方在場上展開了激烈的爭奪，最終中國隊憑藉著強大的實力獲勝。

①



源 濠

是。早在本年三月G W廠曾將新電池和運到汽車快和慢的反應作用，將鋅和而成為一個整體電池包成。整組電池包最小的柴油房車。

「五十鈴」馬油渣房車，配了「五十鈴」全新計的4 F B I柴油



普通電池分別裝在汽車上作試驗，並曾經過一次充電後，新電池可行走一百一十英里，普通電池僅行走六十英里。新電池的壽命長，尚行走三十英里後，才需更換。



上：五十鈴駿馬油漬房車。下：在日本車來說，該車引擎間排列已算擠迫。

酒精代替汽油柴油
各汽車廠致力研究

植物產生而成。

此外，平治車廠最近全屬氧化物物貯存器用於以氣壓推動的引擎研究達年之久，因為在目前的研中，氣壓雖然給人感覺興趣，一方面是因為在目前的研中，氣壓推動引擎較適合所生產的組裝數少，另一方面是以氣壓推動的引擎在排氣時排出的污染物較少。

平治車廠在研重動車方面，將在今年底由西德將用在汽車上之液壓推動的發動機裝置於重動車上，以造成污染，在市區和郊區地區行駛，以柴油發動機獲得所需能量的O.E.和五種能源源頭，可以經由車身，但當沒有感覺時，種可由電池獲得能源來運行，另一種則由附自動傳動裝置的柴油引擎來推動行駛。

各行各業的精明投資

豐田Lite-Ace客貨車——由四氣缸汽油引擎推動，四分三噸載重量，可乘坐三至六人，側面特大摺門及車尾揭門，方便上落貨。目前全港共有八千多部為各大小行業服務。



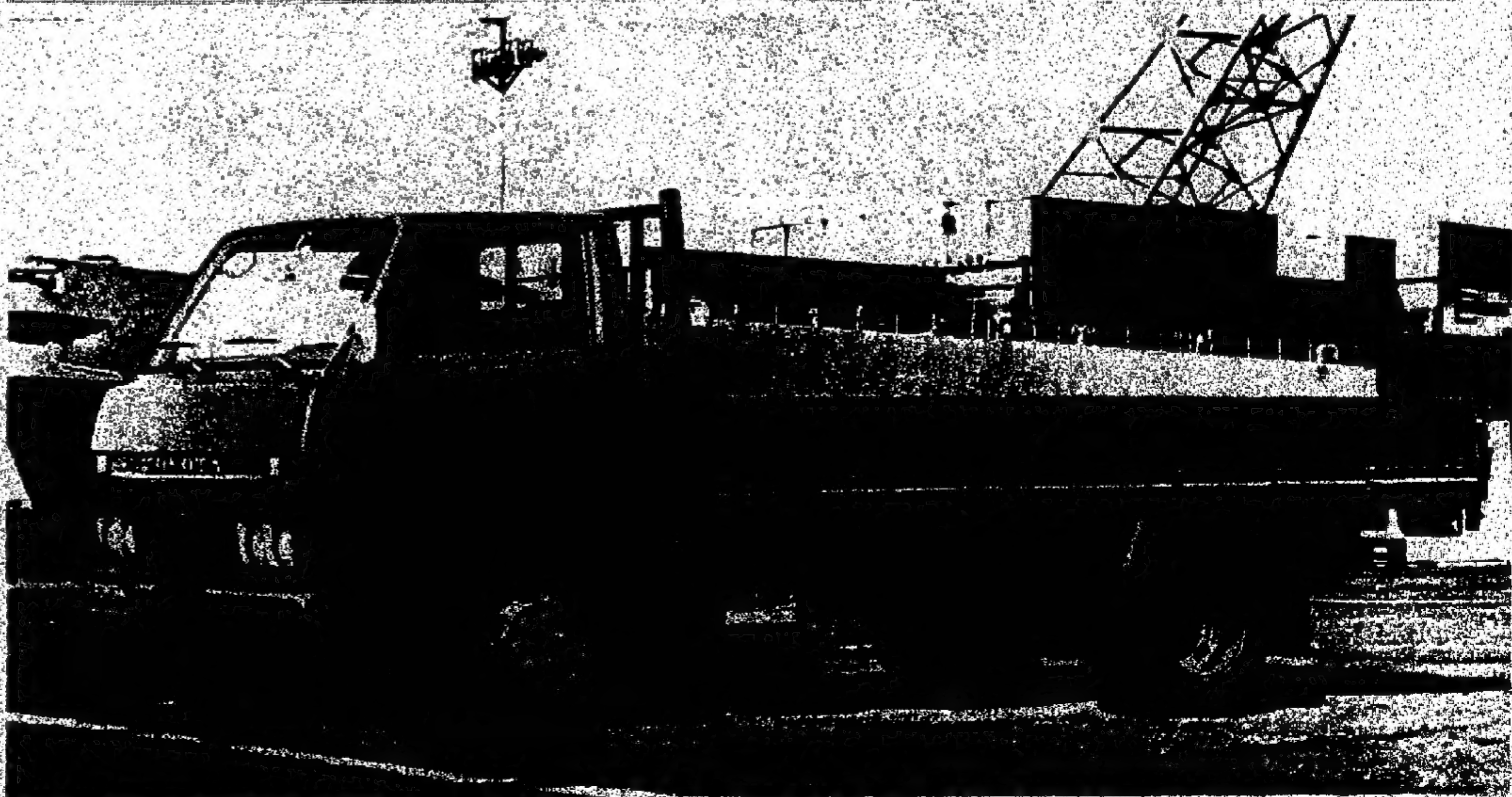
豐田 Hi-Ace
客貨車——由四氣缸
汽油引擎推動，
一點三噸載重量，可乘
坐三至六人，側面特大
摺門及車尾揭門，


方便上落貨：雙層車身結構，堅固無比。

豐田 TOYO-ACE 小型貨車——由全新 1,600cc 四氣缸直列式油渣引擎推動，車身各部份都經過特別加強，並有防銹保護。根據空氣動力學設計之流線型車身，加上全新改良懸掛避震系統，使行車穩定。

豐田DYNA貨車——馬力強勁，堅固耐用；由於價格經濟，特別慳油，且保養費用低廉，是一部十分受歡迎的貨車。皇冠汽車有限公司並首創玻璃纖維貨車斗，堅固穩定，具有強力防銹防腐功能，省却保養，易於清潔。安裝在豐田DYNA貨車上，全車淨重兩噸以下，完全符合運輸客貨車規格；換言之，持有私家車牌亦可駕駛，且增加貨車載重量。

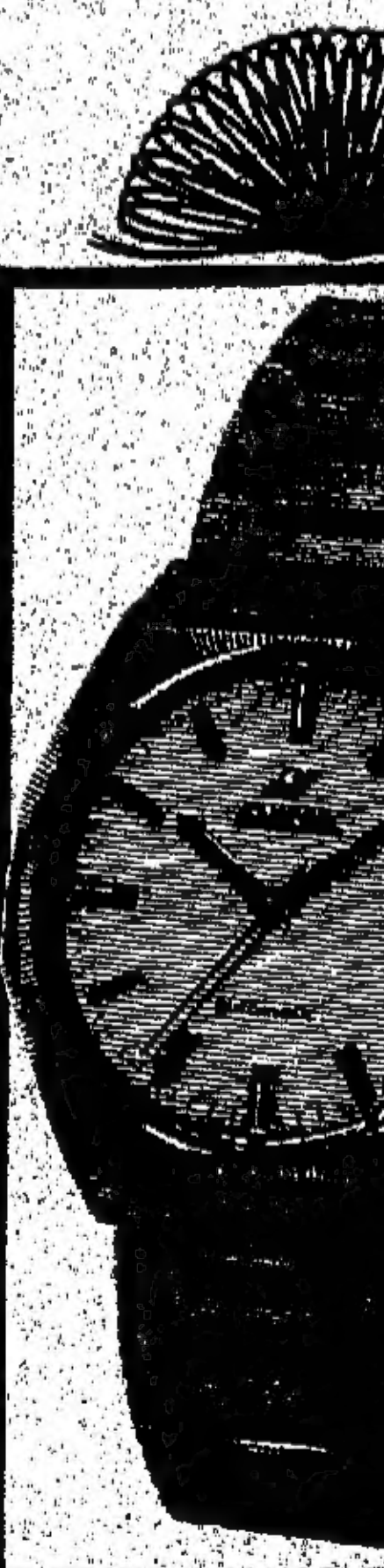
豐田商用車輛大小俱備，款式繁多，未能盡錄。
詳情請與本公司營業部洽。



 **皇冠汽車有限公司** 總行：新加坡美芝路1063號電話：5-422226 香港分行：伊利沙伯大廈5-7650001，新加坡5-770068，淡水灣5-820658
九龍分行：萬泰閣25-3041802，太平25-3041184，荔枝角道5-7446110，元朗12-771453，美芝路美芝路40-44號12-728411
新加坡之代理商及經銷商

豐田商業用車

探 最



Ref. 165-3
全鋼、自動
日歷超級防

工程進展緩慢 難言竣工日期

「利蘭」(Leyland)和「丹尼士」(Dennis)以及加坡的雙巴魯巴士車身。此外，由大部分的双巴鲁车身分出的巴士车身来自亚庇的大廠，包括荷蘭的「律蘭」(Van der Grinten)及英國的新斯提、換上新文架烈和烈、車、和珍寶士、富萊的Alfa Romeo等車身，有些亞歷山大廠的出品。

亞歷山大車身最大特點是濟地採用丁錫金、廢油用車身外、還用車身外、還用車身外、還用了另套系統的被破壞車輪駛。而巴士車身的重量較地減輕。

TCM 剎車

快捷又妥當

由0.7噸至3.6噸，可適應各種不同用途之貨車，並可選用柴油、電力、氣油或油氣各種能源。

*** 備有現貨供應 ***

解決一切新舊類型之搬運工作，助您節省任何搬運及存貯貨物之艱難，而且價格合理，轉動靈活，安全穩固，成為現代化生產廠房資金必備之搬運工具。

零件充足

採用國際名牌電機管理

由於中國內地禁止
右舵汽車行駛，因此
主顧向於中國內地

零件有數量，確保零件充足

保養廉宜
 乘承人、熟行工、顧客至上、服務第一、之至修護、誠實可靠顧客提供維修

顧客上落三、內裝寬闊，空間多，四、抓臂式吊門，特設

車、保養專宜之輪胎組裝

總代理：大昌貿易行屬下機構
時時汽車工程有限公司
地址：香港灣仔駁連道五十三號 電話：5-747316-8
THE AUTO CUSTOM ENGINEERING CO., LTD.
23, Canal Road, West, Wanchai, Hong Kong.

香港總代理 為發達汽
車有限公司

聲樂 樂民門金 都國聲聲

[illegible]

電樂辛	樂快·都新	都銀·江
37 689167	K656148 H773496	3 891187 3 023
城地麗新 映大戲院	場五 日 天 13第 沙漢史畢 路希爾肉奈	後最院兩天今 綠草情世部 其精求世部 由世里 大穴
佳	佳世	片香恐推應 情何屋疑

<p>化</p> <p>希斯德麥 刺刺作動 戲新 早</p>	<p>海</p> <p>部心開最 史血愛 淚決 樂決</p>	<p>片</p> <p>將生人 選 新</p>	<p>片</p> <p>老虎 新 早</p>	<p>食</p> <p>得自介 擊 村</p>	<p>畫</p> <p>燈鬼 早 天</p>	<p>戲</p> <p>光輝 演 戲</p>
<p>祭</p>	<p>洋南·華南</p>	<p>頗盛華·統</p>	<p>頗盛華·統</p>	<p>頗盛華·統</p>	<p>頗盛華·統</p>	<p>頗盛華·統</p>

626749

5 737388

3 881755

謝大國社
1影劇賞會

最新天
龍天李
代精

今天最後天爭
揭賞華藝會和世集

今天最後天

由界世
賽大爭搏

仔工劫

影劇賞會

天明	海闊吒哪	五城令	明天南華
老十 子半 夫品 院	馬出妹師	暹映夜高	

亞歷山大廟在歷史上寫下新頁，却是拜本港兩間巴士公司所賜，一九七八至七九年度，該公司出口營業額由九十萬鎊增至一百九十萬鎊，七九至八〇年度更增至三百四十萬鎊。訂單之中，包括了中巴和九巴所訂購的

法國的 Renault 廠是歐洲有名的車身替裝配廠之一。該廠不同買家，設計各款

萬事得左

合內地

萬事得汽車為配
合中國內地各主要交

不同的旅遊巴士車身
和作普通或特別用途
的貨車底盤設計不同
的車斗。

江蘇客車

駕駛要求

左舵十二座位客車運
抵本港。

萬事得 Prongo 優點特多，除配備左扶駕駛外，更具備，一、孖尾籠，使車內載重很均勻，增加行車的穩定及安全，二、左右雙越門，方便地駕駛。

夾陣車架，經得起巨大拉力及壓力，特別堅固耐用，車頭玻璃特大，視野廣闊及安全。油壓車型等。

現凡購買萬事得Dongfo左軑各貨兩用車回中國內地者，均可獲特價優待。任何訂單均可立即取貨。

时鱼

—明天

九影院
廣告
珠
1941
說
秘

都京

5 722883

・天南後最・
六一戲師學優
元律・好生待

子王小

悅賞歌輕奇故
目心輝標越事

中國紅不近後

亂世奇蹟
佳片
人傑
李慕蓮
夏文汐
關之琳

比優點、比車價、第一選擇。

結實耐用
獨有力形夾磚為車架，經得起巨大扭力及壓力，特別堅固耐用。

萬事得 萬事勝意
mazda

現售516000 C 左射雙門，12座位客車，最適合國內道路。

總代理：
發達汽車有限公司
(原之豐集團附屬機構)

灣景陳列室：高士打道250號佛利沙伯大廈地下 電話：5-772221 九龍陳列室：染布房街12號 電話：3-969292 土瓜灣陳列室：新碼頭街3號 電話：3-656267
新界陳列室：元朗大馬路257號 電話：12-774226 荃灣陳列室：荃葵道102號荃英中心 電話：12-264321 澳門代理：宏益公司提督馬路69-71號 電話：2464

樂百·連海
 日 70, 2412 K 12, 20, 33

院戲昌恒·虎邱新華中樂百
 藝立北·恒平金湖口津

華大

天兩 逼推期片

電影藝術公映 映獻華天今
 影城院奇南 20, 22, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820

<p>主 演：李 蘭</p> <p>監 製：李 蘭</p>	<p>一 難 比：李 蘭</p>	<p>五 字 牌：李 蘭</p>	<p>過 關：李 蘭</p>	<p>主 演：李 蘭</p>
	<p>主 演：李 蘭</p>	<p>監 製：李 蘭</p>	<p>監 製：李 蘭</p>	<p>監 製：李 蘭</p>
	<p>監 製：李 蘭</p>	<p>監 製：李 蘭</p>	<p>監 製：李 蘭</p>	<p>監 製：李 蘭</p>

黑 洞

車 禍 罕 見 實 全 月 開 三 通 接

盲 獸

火 山 爆 發

威 生 標 一 更 好

宜 少 一 壽 星

生 機 昌 存 而 目

門 而 現

請撥

方東·慶普 場五錄滿大日連 主演：維多利亞·史尼柏兒、安東尼·奧斯麥斯	聲華·約紐 天兩後最明今 不與九七一四兩 九點半和四點三十分	都華 場五後最 準格賽學界世專 大據自·世	明光天 映歐天今 星嘉沙畢希恭 賓劇勵史路倫第 元天作美 84%	石童 K63/110 天1 健
---	---	--	---	---

電話：十

淘氣
新冠劇賣笑公月個三連獲
舞體立此柱：獻巨尼斯迪

逃犯
演三 奧夫有門斯德，帝影屬本
發爆山火巨聚公於歡後
片境前可助吸天

賽華由界
映歐日明
片通卡話神色彩
海蘭吒娜

跳老虎
1紀賣大上到
戲館創戲處
界日舞夜華
片舞夜華

沙賓
片笑輝
演公羅

二六九

映天今
導演 洪浩佳

邪

天多樓雙
巨片特製驚奇
七時動感無比
時彩觀心也

天飛走
一根

後最天今
白銀版

優天僑
偵賊女

能不懸欲
片巨製奪彩色

搜性古
秘愛今

天印新金台時時再觀次初
王之王片大功

龍小季

天印新金台時時再觀次初
王之王片大功

龍小季

<p>核突 刺激 緊張 恐怖</p> <p>演出 傑出 絕倫</p> <p>導演 史丹 史丹</p>	<p>主演 史丹 史丹</p> <p>片頭卡 羅賓 史丹</p> <p>片尾卡 羅賓 史丹</p>	<p>一映獻天期</p> <p>片頭卡 羅賓 史丹</p> <p>片尾卡 羅賓 史丹</p>	<p>探 白對語 錄</p> <p>馬寶興先生先東廣 陸天明</p> <p>魏 華 五 會 芳 彬 劉 公</p> <p>善 斌 點 美 千 銘</p>	<p>怪作鏈 獻映 明天</p>	<p>世界 界</p>

型動遂稱實
實力貨
別為追求智
設計，無后
鏡板，編排
，閱讀清晰
風玻璃間
窗並刪除
翼，令視

靈活如意。三點六噸
 汽車車廂特
 為駛舒適而
 日光式之儀
 非一目了然
 容易，擋
 大，左右車
 式之小雞
 對廣闊周全

代理合誠
 日產

外

可獲得大昌汽
心十所提供的
修保養服務。

場

多輛

車市場

輛，佔
十，東
得，則
是四十
十三輛
鈴木，
萬四千
，佔日
五點七

市場約百分之
洋工業(萬事
排第四，產量
萬四千三百五
，第五位則是
產量是二十九
八百七十六輛
本市場百分之

大昌汽
客貨車
廣服務

日慶實力 Caball HQ
用品運轉車。
馬賊長明家園特製等

活塞環，Seile 電
之油壓，製動器及
油，Hitachi 之
CC340W 井
有。 田

原裝木斗貨車



惠刊廣告 請撥電話：七二六九八〇

樂百·連海
H 702312 K 636031

院戲風恒·處深香環中樂百
場五今滿日連
主領 畢尼索 雷美奈 尼比 畢尼索 雷美奈
演南 鮑尼 新柏萊 尼倫斯

洞黑

軍冠冠寶美全月個三連後
街人磨酒血，著後午運海

方東·慶普

場五今滿大日連
主領 畢尼索 雷美奈 尼比 畢尼索 雷美奈
演南 鮑尼 新柏萊 尼倫斯

洞黑

軍冠冠寶美全月個三連後
街人磨酒血，著後午運海

月明·光新
H 632959

映天今
導演 洪治佳
主領 鮑尼 新柏萊 尼倫斯
演南 鮑尼 新柏萊 尼倫斯

邪

核製 監製 導演
演主 鮑尼 新柏萊 尼倫斯

映天今
導演 洪治佳
主領 鮑尼 新柏萊 尼倫斯
演南 鮑尼 新柏萊 尼倫斯

天走棍

一映獻天明
片連卡都章色影
海關尼哪

華大
H 702312 K 636031

天兩後通推期片
表佳節日敬大片片文帝一
作代最影本！突之理審實部

獸盲

發爆山火 巨災後
片獻天

聲華·華新·華豪

天兩後最明今
不兒 九 七 五 兩 12
宜章 九點半點四點半點三點

犯人小

演主 曼夫荷打斯德，帝影屈本

發爆山火 巨災後
片獻前司映天

港榮·羊萬

映天今
導演 洪治佳
主領 鮑尼 新柏萊 尼倫斯
演南 鮑尼 新柏萊 尼倫斯

天走棍

一映獻天明
片連卡都章色影
海關尼哪

聲華·華新·華豪

傳司表公映 獻獻天今
一絲聯一主龍天斯格高一主
演柏安靜角子德一拉德米有速

人強

威忠標一更 主領月 寶想翅
宜少一壽勝 春而自 門而翅

都華·明光大

場五後最
準精賽學界世
大搏自世
賽擊由界

映獻日明
片連卡都神色彩
海關尼哪

都皇·后皇

天今後最
本印新全白對酒有配大初
王之王片片功

龍小

演主 曼夫荷打斯德，帝影屈本

發爆山火 巨災後
片獻前司映天

泰國·聲樂

場五後最天今
夫功只點
單簡世

徐新 響馬 先生東 盛大 明
主領 畢尼索 雷美奈 尼比 畢尼索 雷美奈
演南 鮑尼 新柏萊 尼倫斯

石寶·都富·樂新

天13第
沙賓史畢·路希斯倫倫
沙賓史畢·路希斯倫倫
沙賓史畢·路希斯倫倫

繼此虎走

沙賓史畢·路希斯倫倫
沙賓史畢·路希斯倫倫
沙賓史畢·路希斯倫倫

平太·際國

場五後最天今
獻寶華寶賽學界世
由自界世
寶大擊搏

海關尼哪

樂民·門金

場五後最天今
夫功只點
單簡世

徐新 響馬 先生東 盛大 明
主領 畢尼索 雷美奈 尼比 畢尼索 雷美奈
演南 鮑尼 新柏萊 尼倫斯

樂快·都新

場五後最天今
夫功只點
單簡世

徐新 響馬 先生東 盛大 明
主領 畢尼索 雷美奈 尼比 畢尼索 雷美奈
演南 鮑尼 新柏萊 尼倫斯

洋南·華南

場五後最天今
獻寶華寶賽學界世
由自界世
寶大擊搏

海關尼哪

都國·聲麗

場五後最天今
夫功只點
單簡世

徐新 響馬 先生東 盛大 明
主領 畢尼索 雷美奈 尼比 畢尼索 雷美奈
演南 鮑尼 新柏萊 尼倫斯

都銀·江珠

後最院兩天今
銀寶華第一
大由世界
賽搏擊自

八村墓

頓盛華·統總

劇太編社 天今後最
1 喜劇社會
仔工打

陽太黑

港九影院
聯合廣告

都京
5 722 983

• 天兩後最
六一戲學界
元學·奇生隆

子王小
值寶歌奇故事
目心神經學

片巨不天後
人佳世亂
關寶王慈奇
• 意、賽寶粉

以六四四四六五二輛勝出 通用汽車去年產量 高踞十大車廠首位

亞廠軍福特豐田 富士排第八

一九七九年世界汽車市場仍十分蓬勃，雖然在一定程度受到經濟危機影響，但引來世界汽車銷量的增長，仍十分顯著。

一九七九年世界汽車銷量，通用汽車公司以六四四四六五二輛勝出，高踞十大車廠首位。

通用汽車公司去年產量，比一九七八年增加百分之三點二。

通用汽車公司去年產量，比一九七八年增加百分之三點二。

通用汽車公司去年產量，比一九七八年增加百分之三點二。

實力兩噸全線貨車 馬力強勁保養易經濟耐用

日產汽車公司最近推出了一種名為「豐田」的貨車，其特點是馬力強勁、保養容易、經濟耐用。

「豐田」貨車是由日產汽車公司與豐田汽車公司合作開發的。它採用了豐田公司的引擎技術，具有馬力強勁、燃油經濟、維護簡便等優點。

「豐田」貨車的總重量為兩噸，適合用於各種貨物運輸。它還配備了多種安全設施，如剎車系統、懸掛系統等，確保行駛安全。

汽車特刊



中心設在銅鑼灣

豐田汽車公司最近在香港設立了一個技術中心，該中心設在銅鑼灣。該中心將為客戶提供技術支持、維修服務等。

豐田汽車公司表示，該技術中心的設立，將有助於提高其在香港的服務水平，並加強與客戶的聯繫。

VCT實行電腦驗車

香港運輸署最近宣佈，將實行電腦驗車系統（VCT）。該系統將利用電腦技術對車輛進行檢測，以提高驗車效率。

根據運輸署的計劃，VCT系統將首先用於檢測車輛的剎車系統、懸掛系統等關鍵部件。未來還將擴展到更多部件的檢測。

外國車難闖日市場

日本汽車市場對外國汽車的開放程度有限，這使得外國汽車難以進入該市場。

根據日本政府的貿易政策，外國汽車必須符合嚴格的技術標準和質量要求，才能進入日本市場。

此外，日本汽車市場還存在著強大的本土競爭，這也使得外國汽車難以立足。

豐田新貨客車用途多

豐田公司最近推出了一種名為「豐田」的新貨客車，該車具有多種用途，適合用於各種場景。

「豐田」貨客車採用了先進的引擎技術，具有動力強勁、燃油經濟等優點。它還配備了多種配置，如空調系統、音響系統等，以提高舒適性。

該車還具有多種用途，既可用作貨車，也可用作客車。這使得它在商業和個人市場上都具有廣泛的應用。



豐田技術中心

豐田技術中心將為客戶提供技術支持、維修服務等。該中心將由經驗豐富的技術人員組成，確保客戶的問題得到及時解決。

此外，該中心還將提供有關豐田汽車的技術培訓和諮詢服務，幫助客戶更好地了解和使用其產品。

大發貨車 越出越勁

大發牌3000cc油渣貨車經已抵港！



更堅韌！
更強勁！
更慳油！

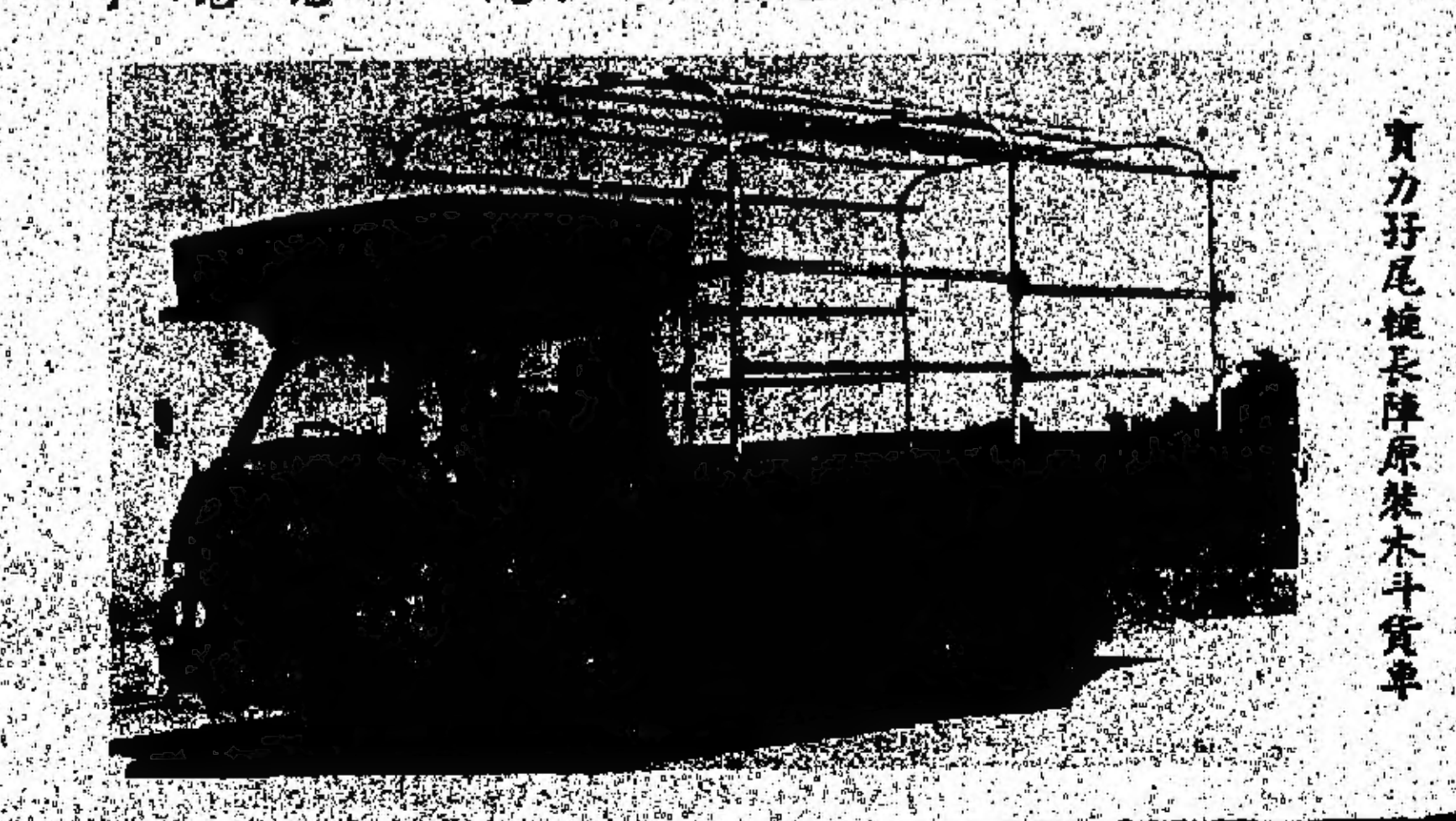
尚有2530cc長短陣存貨車，歡迎試車！

總代理：大發行有限公司
地址：香港灣仔道64-66號 電話：5-283077-80(由線)
分行：香港灣仔道52號 電話：5-277227、5-277321
香港新界沙田馬場路88號 電話：5-710018、5-707686
九龍紅磡馬場路294-6號 電話：3-045191-4(四線)
九龍旺角洗衣街151號 電話：3-966558、3-965221

捷高汽車零件行 為貨車車系服務

捷高汽車零件行專門為貨車車系提供各種零件和服務。該行擁有豐富的庫存，能夠滿足客戶的各種需求。

此外，該行還提供專業的技術支持，幫助客戶解決各種問題。這使得捷高汽車零件行成為貨車車系客戶的首選。



萬事

回贈贈券 特價

買車做生意 萬事得三系 優點最多 仔尾穩 使車內載重分量 穩定及安全

惠刊廣告 請撥電話：七二六九八〇

